

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH
USLOVI KORIŠĆENJA - In-Car Hyundai BLUELINK i Genesis CONNECTED SERVICES
ZA HYUNDAI I GENESIS VOZILA

VERZIJA: 8. septembra 2025.

Lista promjena

- Ovi Uslovi korišćenja sada se primjenjuju na vozila Hyundai i Genesis.
- Od 8. oktobra 2025, Genesis Connected Services pruža Hyundai Connected Mobility GmbH, partnerska kompanija Hyundai Motor Group. Uzmite u obzir odgovarajuće promjene u odjeljcima [1.2](#), [1.3](#) i [16.1](#).
- Dio [3.1](#) Hyundai Bluelink paketi (samo za vozila Hyundai) je ažuriran.
- Dio [4.4](#) Dodana je funkcija pretraživanja tačke interesa na usluzi Google Places (samo neka vozila).
- Dodat je dio [10](#) Pristup podacima i njihovo korišćenje. Ova promjena stupa na snagu od 12. septembra 2025.

1. UVOD

- 1.1.** Kako biste koristili naše usluge Hyundai Bluelink („Bluelink“) i Genesis povezane usluge („Genesis Connected Services“ ili „GCS“) (zajedno „Usluge“), pročitajte sljedeće uslove („Uslovi“ ili „Uslovi korišćenja“).
- Ovi Uslovi primjenjivaće se kad god koristite Usluge dostupne unutar sistema za informiranje i zabavu vaših vozila marke Hyundai i Genesis u zemljama navedenima u Prilogu 1.
- Najnoviju verziju ovih Uslova možete pronaći kad god želite u meniju sistema za informiranje i zabavu (ovo je glavna jedinica vašeg vozila).
- Dodatne usluge dostupne su preko naših aplikacija za Hyundai i Genesis.
- 1.2.** Mi smo Hyundai Connected Mobility GmbH. Naša registrovana adresa je Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka. Mi smo vaš ugovorni partner u pružanju Usluga.
- 1.3.** Imate pitanja? Nazovite nas na +49 69271472377 ili nam pošaljite e-poruku na support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai vozila) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis vozila).

2. KORIŠĆENJE USLUGA

2.1. OPŠTI PREDUSLOVI

- 2.1.1.** Morate imati 18 ili više godina da biste prihvatili ove Uslove.
- 2.1.2.** Usluge možete koristiti samo s vozilima Hyundai i Genesis koja su opremljena specifičnim hardverom za Bluelink/GCS, posebno modemom s unaprijed instaliranom SIM karticom i specifičnom antenom.
- 2.1.3.** Naš ugovor o pružanju Usluga na temelju ovih Uslova mora se razlikovati od vašeg ugovora o kupnji (ili leasingu) vašeg vozila marke Hyundai ili Genesis. To su pravno odvojeni ugovori koji u principu ne utiču jedan na drugi.
- 2.1.4.** Usluge su povezane sa vašim specifičnim vozilom i zbog toga se ne mogu primati u drugo vozilo ili prenositi na njega.
- 2.1.5.** U bilo kojem trenutku možete aktivirati i deaktivirati sve ili samo određene kategorije usluga vozila preko podešavanja privatnosti u vašem sistemu za informiranje i zabavu.
- 2.1.6.** Nisu sve Usluge dostupne za korišćenje sa vašim određenim vozilom – to može zavisiti od modela vašeg vozila Hyundai i Genesis, te o verziji softvera sistema za informiranje i zabavu.
- 2.1.7.** Nećemo vam naplaćivati korišćenje Usluga tokom trajanja našeg ugovora (vidi dio [12](#) u nastavku o tome kada prestaje naš ugovor temeljen na ovim Uslovima).
- 2.1.8.** Pogledajte dio [7.4](#) ako namjeravate prodati svoje vozilo ili trajno prenijeti njegovo vlasništvo na treće lice.

2.2. SKLAPANJE UGOVORA

Ugovor između vas i nas u vezi sa Uslugama sklapa se aktivacijom Usluga u meniju sistema za informiranje i zabavu (glavne jedinice vašeg vozila).

Ugovor se sklapa na vašem lokalnom jeziku.

Najnovija verzija ovih Uslova biće vam dostupna stalno u meniju sistema za informiranje i zabavu.

3. PAKETI USLUGA

3.1. HYUNDAI BLUELINK PAKETI (SAMO ZA VOZILA HYUNDAI)

Uz naše Bluelink pakete Bluelink Lite, Bluelink Plus i Bluelink Pro možete odabrati usluge koje su idealne za vaše potrebe.

3.1.1. BESPLATNI PERIOD

Kada kupite ili unajmite Hyundai vozilo opremljeno Bluelinkom, dobićete besplatan pristup određenim uslugama tokom ograničenog vremena („**Besplatni period**“). Tačno trajanje i uključene funkcije zavise od modela i konfiguracije vašeg vozila te zemlji u kojoj je kupljeno. Besplatni period Bluelink usluga počinje sa datumom prodaje vašeg vozila.

Izrazi „Stara flota“ i „Nova flota“ koriste se u nastavku samo radi razlikovanja konfiguracija vozila. Da biste saznali u koju kategoriju spada vaše vozilo i preostali period odgovarajuće usluge, **otvorite aplikaciju Bluelink i dodirnite „Trenutni plan“ na početnom ekranu**. Takođe možete posjetiti službeni veb-sajt Hyundai Bluelink: <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

Stara flota

Stara flota odnosi se na godine modela od 2019. do 2024., sa ranijim Bluelink konfiguracijama. Za tačne uslove i dostupne usluge, provjerite svoju Bluelink aplikaciju.

- Besplatan pristup paketima Bluelink **Pro** (3 godine) ili **Plus** (5 godina), zavisno od vašeg modela.
- Nakon tog perioda, za nastavak korišćenja Bluelink usluga potrebna je plaćena pretplata.
- Ako se ne obnovi, usluge će biti deaktivirane, a vaše vozilo će biti resetovano (sva lična podešavanja će biti izbrisana).

Nova flota

Nova flota odnosi se na godine modela od 2025. nadalje. Za tačne uslove i dostupne usluge, provjerite svoju Bluelink aplikaciju.

- Besplatan pristup paketu **Bluelink Lite** do 10 godina.
- Uz Bluelink Lite, besplatan pristup paketima **Bluelink Plus** i **Pro** minimalno 6 mjeseci, nakon čega je potrebna plaćena pretplata za nastavak korišćenja odgovarajuće Bluelink usluge.
- Ako se ne pretplatite na Bluelink Plus ili Pro, vozilo će nastaviti koristiti Bluelink Lite do kraja besplatnog perioda od 10 godina.

3.1.2. PAKETI PRETPLATE NAKON BESPLATNOG PERIODA

Nakon završetka besplatnog perioda, možete birati između sljedećih Bluelink paketa na temelju modela i konfiguracije vašeg vozila te zemlje u kojoj je kupljeno:

Bluelink Lite

Uključuje osnovne funkcije poput povezanog usmjeravanja, usluga za električna vozila, ažuriranja statusa vozila u aplikaciji Bluelink i Hyundai digitalnog ključa (ako je podržan).

Besplatno do 10 godina samo za vozila nove flote (ne za vozila stare flote).

Bluelink Plus

Dodaje daljinske funkcije (npr. kontrolu klime, zaključavanje) i usluge uživo (npr. vrijeme, kamere za brzinu).

Besplatan pristup može varirati:

- Do 5 godina za staru flotu bez bežične (OTA) podrške
- 3 godine za staru flotu sa bežičnom (OTA) podrškom
- Minimalno 6 mjeseci za novu flotu

Nakon toga, dostupno preko plaćene pretplate.

Bluelink Pro

Uključuje sve funkcije verzija Lite i Plus, kao i usluge streaminga (ako su podržane) i bežična ažuriranja sistema za informiranje i zabavu.

Besplatan pristup može varirati:

- 3 godine za staru flotu sa bežičnom (OTA) podrškom
- 6 mjeseci za novu flotu

Nakon toga, dostupno preko plaćene pretplate.

Napomena: za kompletnu listu funkcija paketa, posjetite: <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>

3.1.3. VARIJANTE I AŽURIRANJA USLUGE

Besplatan pristup i dostupnost paketa mogu varirati zavisno od zemlje u kojoj je vozilo kupljeno, tipu vozila i tehničkim specifikacijama.

Hyundai zadržava pravo ažuriranja ili promjene usluga kako je navedeno u dijelu [14](#) („Promjene“).

3.2. GENESIS CONNECTED SERVICES PAKETI

Za postojeće korisnike usluge Genesis Connected Service, sve usluge biće omogućene kao i obično tokom preostalog besplatnog perioda od pet (5) godina počevši od datuma registracije vozila.

Nakon isteka besplatnog perioda, možete se uz naknadu pretplatiti na paket usluga koji je dostupan za vaš model vozila.

4. LISTA USLUGA

Za korisnike Hyundai Bluelink, dostupne Usluge zavise od odabranog Bluelink paketa. Korisnicima Genesis Connected Services dostupne su sve Usluge navedene u nastavku.

4.1. USLUGE UŽIVO (SAMO BLUELINK PLUS AND BLUELINK PRO)

Naše usluge uživo omogućuju vam pristup sljedećim funkcijama preko sistema za informiranje i zabavu vozila:

4.1.1. SAOBRAĆAJ UŽIVO

Bluelink i GCS koriste informacije o saobraćaju u stvarnom vremenu da bi vam pružili najbolje rute prema prevladavajućim uslovima. To omogućuje brže rute i preciznija vremena dolaska.

4.1.2. PARKIRANJE UŽIVO

Parkiranje uživo vam pomaže da pronađete mjesto za parkiranje u svrhu efikasnijeg parkiranja bez stresa. Funkcije informacija o parkiranju upoređuju opcije parkiranja u garažama, parkiralištima i na ulici.

Parkiranje uživo pruža informacije o besplatnim slobodnim mjestima na osnovu boja (zelena, žuta, crvena), kao i informacije o cijenama, gdje je to primjenljivo.

4.1.3. BENZINSKE STANICE UŽIVO

Ova funkcija vam pomaže da pronađete najbližu i najjeftiniju stanicu za punjenje goriva u blizini. Benzinske stanice uživo daje vam podatke o cijenama goriva uživo i prikaz nivoa cijena u boji (zelena, crvena).

4.1.4. VREMENSKA PROGNOZA

Ova funkcija daje informacije o vremenskim uslovima za sljedećih pet dana.

4.1.5. HYUNDAI & GENESIS SERVIS

Ova funkcija omogućuje vam da lako pronađete obližnjeg Hyundai/Genesis distributera ili informacije o lokaciji servisa i kontakt podatke.

4.1.6. UPOZORENJA NA KAMERU / OPASNU ZONU (SAMO AKO JE ZAKONOM DOZVOLJENO U VAŠOJ ZEMLJI)

Ova funkcija šalje upozorenja u područjima gdje su nesreće vrlo česte i upozorava vas na „opasne zone“, kamere za brzinu i radare.

4.1.7. SPORTSKA LIGA

Funkcija sportske lige daje rezultate nedavnih utakmica. Podržani sportovi su fudbal, košarka, bejzbol, golf, Svjetsko prvenstvo u atletici, Olimpijske igre i FIFA Svjetsko prvenstvo u fudbalu.

4.2. EV TAČKA INTERESA UŽIVO (SAMO EV I PHEV) (SVI BLUELINK PAKETI)

EV tačka interesa uživo vam pomaže da pronađete najbližu i najbolju EV stanicu za punjenje u skladu sa vašim potrebama (npr. vrsta punjenja).

4.3. TAČKA INTERESA UŽIVO I BESPLATNA PRETRAGA TEKSTA UŽIVO (SVI BLUELINK PAKETI)

Uz Bluelink nudimo vrlo efikasnu online uslugu POI (tačka interesa) uživo koja vam omogućuje i primanje dodatnih informacija (kao što je radno vrijeme) i ponuda na temelju lokacije za određene tačke interesa direktno na navigacionom ekranu vašeg sistema za informiranje i zabavu.

Osim toga, sljedeće funkcije dostupne su samo korisnicima Hyundai Bluelink usluge:

Ove tačke interesa pojavljuju se kao pribadačica označena odgovarajućim logotipom odabranog distributera treće strane na navigacionoj karti. Ako je u toku akcija koja bi vas mogla zanimati, kraj logotipa prikazan je simbol "%". Ako kliknete na simbol, otvara se ekran sa dodatnim informacijama, ponudom i, na primjer, popustom ili promotivnim QR kodom.

Takođe možete pretraživati različite tačke interesa odabirom željene kategorije (npr. benzinska stanica, parking, kupovina/namirnice) u navigacionom sistemu. Ako je u toku promotivna akcija ili kampanja za nekog odabranog dobavljača, ona će se pojaviti na vrhu liste i prikazaće se simbol "%" koji označava ponudu. Klikom na željenog dobavljača primićete više detalja o tački interesa i moći ćete pristupiti ponudi, npr. popustu ili promotivnom QR kodu na ekranu sa detaljima.

Osim toga, možete pronaći listu odgovarajućih najnovijih ponuda temeljenih na lokaciji u svim kategorijama tačaka interesa pod "Ponude u blizini" u meniju "POI u blizini" navigacionog sistema. Klikom na ikonu pametnog telefona ili dugme pod nazivom "Pošalji na telefon" na ekranu sa detaljima moguće je ponude i informacije direktno iz vozila poslati kao push obavještenje u svoje aplikacije Hyundai. Listu svih push obavještenja poslatih iz vašeg vozila možete pronaći pod "Više" – "Ulazna pošta ponude". Kako bismo vam pružili zanimljive i kvalitetne ponude, koristimo se uslugama davaoca usluga treće strane koji nudi platformu na kojoj odabrani distributeri/partneri iz svih odgovarajućih kategorija tačaka interesa mogu pokrenuti svoje marketinške kampanje.

Distributer plaća kompaniji Hyundai za svaki pritisak na pribadaču i interakciju sa jednom od njihovih ponuda. Ako ne želite vidjeti ovu vrstu partnerskog marketinga, deaktivirajte "Usluge u vozilu temeljene na lokaciji" u meniju "Podešavanja privatnosti" sistema za informiranje i zabavu. Time će se onemogućiti i druge usluge temeljene na lokaciji u vozilu, kao što su EV POI i online navođenje po ruti.

4.4. PRETRAŽIVANJE TAČKE INTERESA NA GOOGLE MJESTIMA (SAMO ZA ODREĐENE MODELE HYUNDAI I GENESIS)

Uz Bluelink dajemo vam najnovije lokacije i detalje iz jedne od najvećih baza podataka direktno na navigacionom ekranu vašeg sistema za informiranje i zabavu. Pretraživanje slobodnog teksta i funkcije automatskog dovršavanja omogućuju vam jednostavno pretraživanje željene lokacije, uključujući unutar određenog područja, npr. duž vaše rute. Primićete dodatne informacije uživo, kao što su radno vrijeme, cijene, opis lokacije, recenzije korisnika i više.

4.5. Ova funkcija obavještava u glavnoj jedinici kada se približava vozilo hitne pomoći, npr. ambulanta kola.

4.6. ONLAJN PREPOZNAVANJE GLASA (SVI BLUELINK PAKETI)

Možete upotrebljavati govor za pristup Infotainment sistemu i za pisanje i slanje tekstovnih poruka. Online prepoznavanje glasa radi u našem Bluelink/GCS okruženju u oblaku.

Vaši uzorci glasa i GPS koordinate obrađuju se za svrhe pružanja i poboljšanja usluge prepoznavanja glasa. Onlajn prepoznavanje glasa trenutno je dostupno na sljedećim jezicima: engleski, njemački, francuski, italijanski, španski i holandski.

Ako je onlajn prepoznavanje glasa onemogućeno ili nije dostupno, možete koristiti oflajn prepoznavanje glasa. Razlika je u tom što oflajn režim rada podržava samo određene komande. Rezultati pretraživanja dobijaju se iz interne baze podataka koja možda nije potpuno ažurirana. U oflajn režimu rada nećemo obrađivati vaše glasovne uzorke i GPS koordinate da bismo poboljšali uslugu.

4.7. DIJAGNOSTIKA VOZILA (SVI BLUELINK PAKETI)

Dijagnostika vozila daje informacije o aktivnim kodovima grešaka (poruke o kvaru na vozilu) pojedinih upravljačkih jedinica vozila.

4.8. ONLINE NAVOĐENJE PO RUTI (SVI BLUELINK PAKETI)

Povezano navođenje znači da rutu od vašeg trenutnog položaja do vašeg odredišta izračunava snažan server unutar Bluelink okruženja oblaka, i to ne samo preko samog sistema za informiranje i zabavu.

4.9. PREFERIRANA RUTA (SVI BLUELINK PAKETI)

Naše navođenje po željenoj ruti omogućuje vam upoređivanje ruta kojima često putujete između određene tačke polazišta i odredišta kako bismo vam pružili izračun rute koja odgovara vašim željama.

4.10. KORISNIČKI PROFIL (SVI BLUELINK PAKETI)

Bluelink korisnički profil omogućuje vam čuvanje različitih podešavanja vozila u vašem Bluelink oblaku i njihovu primjenu na različita vozila.

Kako biste postavili svoj korisnički profil, slijedite uputstva u vašem sistemu za informiranje i zabavu i povežite svoj profil sa svojim Hyundai/Genesis nalogom. Možete postaviti dva profila po vozilu iz još jedan profil gosta.

Ova funkcija će vam se svidjeti kada dva ili više vozača koriste isto vozilo, ali preferiraju različita podešavanja zvuka, jezika ili prikaza karte.

Stavke koje se mogu sačuvati u profilu vozača/korisnika uključuju npr.: profilnu sliku i prethodna odredišta. Sva ova podešavanja mogu se izvoziti na drugo vozilo preko usluge Bluelink ili GCS. Ako vaš prijatelj privremeno koristi vaše vozilo, možete koristiti profil gosta.

4.11. PERSONALIZOVANA USLUGA (SVI BLUELINK PAKETI)

Svoj korisnički profil možete dodatno personalizovati čuvanjem preferiranih postavki navigacije, glasnoće medija i položaja vozačevog sjedala ili glavne jedinice te povezivanjem ovog personalizovanog korisničkog profila sa vašim Hyundai/Genesis nalogom. To vam omogućuje jednostavan prijenos preferiranih podešavanja na bilo koje drugo vozilo koje je takođe povezano sa vašim Hyundai/Genesis nalogom. Kada

ažurirate svoja preferirana podešavanja navigacije, ona će se automatski sinhronizovati u svakom vozilu koje je povezano sa vašim Hyundai/Genesis nalogom.

Ako povežete svoj Hyundai/Genesis nalog sa nalogima trećih lica davaoca usluga, kao što su Google ili Apple Calendar, svaki sistem za informiranje i zabavu bilo kojeg vozila koji je povezan sa vašim Hyundai nalogom automatski će se prijaviti i sinhronizovati.

4.12. CENTAR ZA OBAVJEŠTAVANJE (SVI BLUELINK PAKETI)

Preko centra za obavještanje možemo vam slati važne informacije o vašem vozilu.

Ovu uslugu koristimo samo za važne informacije. Ove će se informacije pojaviti kao iskačući prozor u vašem sistemu za informiranje i zabavu. Možete isključiti primanje određenih vrsta informacija u podešavanjima ili direktno prilikom primanja iskačućeg prozora.

4.13. KALENDAR (SVI BLUELINK PAKETI)

Bluelink vam omogućuje sinhronizaciju vašeg Google ili Apple kalendara sa integrisanom funkcijom kalendara u vašem sistemu za informiranje i zabavu.

4.14. LIKE FUNKCIJA (SVI BLUELINK PAKETI)

Dok puštate muziku preko USB-a, Bluetootha ili radija, možete kliknuti na taster 'Palac gore' ili 'Palac dolje' da biste označili svoja podešavanja. Pjesme koje ste označili da vam se sviđaju dodaju se na listu za reprodukciju (samo za USB).

4.15. STREAMING MUZIKE (SAMO BLUELINK PRO)

Uz funkciju streaminga muzike, možete prenositi muziku u svom vozilu direktno iz određenih usluga za streaming muzike preko sistema za informiranje i zabavu. Za korišćenje ove funkcije potrebna je važeća pretplata na platformu za streaming muzike. Neće biti nikakvih dodatnih troškova dok god ste pretplaćeni na Bluelink/GCS.

Da biste aktivirali ovu funkciju, idite na meni "Mediji" vašeg sistema za informiranje i zabavu i odaberite uslugu Streaming muzike. Skenirajte QR kod telefonom kako biste povezali svoj nalog za uslugu Streaming muzike. Bićete preusmjereni na stranicu za prijavu odgovarajuće usluge preko aplikacija Hyundai/Genesis. Nakon uspješne prijave, kliknite na dugme "Poveži i nastavi" na ekranu sistema za informiranje i zabavu u vozilu. Imajte na umu da svoj nalog možete povezati samo ako ste svoje vozilo dodali u aplikaciju Hyundai/Genesis i povezali aplikaciju sa profilom vozača vozila.

Imajte na umu da je streaming glazbe dostupan samo za određene modele Hyundai/Genesis.

4.16. OTISAK PRSTA (SAMO ZA ODABRANE MODELE VOZILA GENESIS)

Pomoću ove funkcije možete postaviti identifikaciju otiska prsta za svaki korisnički profil. Postavljanjem otiska prsta možete koristiti prepoznavanje otiska prsta umjesto lozinke za praktične funkcije poput pokretanja vozila, otključavanja profila i izlaska iz režima za vozača.

5. BEŽIČNO (OTA) AŽURIRANJE

Za određene modele vozila, kako smo priopćili, Bluelink/GCS omogućava bežična („over-the-air“) ažuriranja softvera („OTA ažuriranja“) za sistem vozila, kao i za sistem karata i sistema za informiranje i zabavu.

Vaš sistem za informiranje i zabavu redovno će provjeravati da li su dostupne nove verzije softvera i automatski će preuzeti sva dostupna ažuriranja softvera u vaše vozilo i zatim pripremiti odgovarajuću instalaciju ako ste na to pristali. I dalje možete koristiti sistem za informiranje i zabavu tokom preuzimanja i pripreme.

Prije instaliranja i završetka ažuriranja softvera, sistem će pitati da li ažuriranje softvera želite završiti sada ili kasnije. Svakim ažuriranjem primićete detalje o njegovom sadržaju sa dodatnim informacijama o procesu ažuriranja.

Ovu funkciju možete onemogućiti deaktiviranjem povezivosti Bluelink i GCS preko sistema za informiranje i zabavu u vašem vozilu.

U tom slučaju ili ako iz bilo kojeg razloga ne instalirate OTA ažuriranje, ažuriranje softvera možete izvršiti na standardni način (ručno preko USB memorije ili SD kartice i u Hyundai/Genesis radionici).

Uzmite u obzir to da bi na vaš zahtjev mogli nastati dodatni troškovi za neka ažuriranja softvera koja se izvode u radionici. Ukoliko vam je potrebno više detalja, unaprijed kontaktirajte distributera. Ne naplaćuje se naknada u slučaju ažuriranja povezanih sa kampanjama obaveznih usluga.

Osim toga, zadržavamo pravo izvršavanja određenih ažuriranja softvera isključivo u našim ovlašćenim radionicama. Niste obavezni preuzeti ni instalirati OTA ažuriranja; međutim, vaše vozilo ili pružene usluge (kao što su sigurnosni sistemi, sistem za informiranje i zabavu, Bluelink i GCS) možda neće ispravno ili uopšte neće raditi ako to ne uradite.

5.1. BEŽIČNO AŽURIRANJE SISTEMA VOZILA (SVI BLUELINK PAKETI)

Bežična (OTA) ažuriranja mogu se odnositi na sistem vozila i mogu se pružati iz različitih razloga i u različite svrhe, posebno radi otklanjanja kvara unutar odgovarajućeg garantnog roka ili unutar opsega garancije proizvođača ili iz drugih bezbjednosnih razloga.

Ako je ažuriranje softvera omogućeno preko usluge Bluelink OTA ažuriranja, zakonske odredbe ili drugi ugovori koji sadrže prevladavajuće propise u vezi sa ažuriranjem softvera ostaće nepromijenjeni.

Pažljivo pročitajte svako obavještenje o ažuriranju i slijedite prikazana uputstva. Tokom instalacije ne možete upravljati vozilom.

5.2. BEŽIČNO AŽURIRANJE KARATA I SUSTAVA ZA INFORMIRANJE I ZABAVU (SAMO BLUELINK PRO)

Takođe možemo davati bežična ažuriranja za karte i sistem za informiranje i zabavu vašeg vozila tokom trajanja našeg ugovora.

Bežična ažuriranja sistema za informiranje i zabavu mogu uključivati ažuriranja potrebna za održavanje Usluga u skladu sa ovim Uslovima (npr. za održavanje funkcionalnosti, kompatibilnosti ili sigurnosti). Takva ažuriranja pružamo vam tokom trajanja ovog ugovora.

Dodatne informacije o procesu ažuriranja i detalje o sadržaju svakog ažuriranja softvera dostavljaju se uz svako obavještenje o ažuriranju. Tokom instalacije ne možete upravljati sistemom za informiranje i zabavu.

6. PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

6.1. Sadržaj Usluga zaštićen je mjerodavnim zakonima o autorskim pravima ili drugim pravima intelektualnog vlasništva, a sva su prava pridržana. Sva prava za Usluge, posebno temeljni softver, sadržaj i aranžman, vlasništvo su ili pod licencijom kompanije Hyundai Motor Group. („Hyundai Motor Group“ odnosi se na Hyundai Motor Company i njene povezane kompanije.)

6.2. Ništa u ovim Uslovima korišćenja ne smije se tumačiti kao davanje licence ili prava na:

6.2.1. korišćenje bilo koje slike, zaštitnog znaka, znaka usluge ili logotipa, koji su svi vlasništvo Hyundai Motor Group. Hyundai Motor Group zadržava sva prava u vezi sa svojim vlasničkim informacijama ili materijalom u vezi sa Uslugama i provodiće takva prava u punoj mjeri u skladu sa mjerodavnim zakonima o autorskim pravima i zaštitnim znakovima;

6.2.2. iznajmljivanje, davanje u zakup, podlicenciranje, posuđivanje, pružanje ili na drugi način stavljanje na raspolaganje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga u bilo kojem obliku, kompletno ili djelimično bilo kome bez naše prethodne pismene saglasnosti;

6.2.3. kopiranje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga, osim kao dio standardnog korišćenja usluge Hyundai Bluelinka/GCS ili gdje je to potrebno za izradu bezbjednosnih kopija ili radnu bezbjednost;

6.2.4. prevođenje, spajanje, prilagođavanje, mijenjanje, izmjenu ili modifikaciju Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga kompletno ili djelimično; niti dopustiti da se Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluge ili bilo koji njihov dio kombinuje sa bilo kojim drugim programima ili da se u njih ugrade, osim ako je to potrebno za korišćenje Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluga na uređajima kako je dopušteno u ovim Uslovima korišćenja;

6.2.5. rastavljanje, dekompiliranje, obrnuti inženjering ili kreiranje izvedenih radova temeljenih na Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Uslugama potpuno ili djelimično; niti pokušaj vršenja takve radnje ako se one ne mogu zabraniti mjerodavnim zakonima ("Dopušteni cilj"); i pod uslovom da se informacije koje ste dobili tokom takvih aktivnosti:

6.2.5.1. ne otkrivaju niti dijele sa drugima bez naše prethodne pismene suglasnosti bilo kojoj trećoj strani kojoj ne treba otkriti ili saopćiti kako bi se postigao Dopušteni cilj;

6.2.5.2. ne koriste za kreiranje bilo kojeg softvera koji je po svom izrazu vrlo sličan usluzi Hyundai Bluelink i Genesis Connected Services;

6.2.5.3. čuvaju njihovu bezbjednost; i

6.2.5.4. koriste samo za dopušteni cilj.

7. OBAVEZE KORISNIKA

7.1. Usluge možete koristiti samo ako se pridržavate ovih Uslova.

7.2. Posebno se pobrinite za to da:

1.

ćete se pridržavati važećih zakona i propisa i poštovati prava trećih strana tokom korišćenja Usluga i da ćete Usluge koristiti na način predviđen ovim Uslovima;

2.

nećete koristiti Usluge u nezakonite svrhe ili olakšati trećim stranama da koriste Usluge u nezakonite svrhe;

3.

ne mijenjate svoje vozilo u toj mjeri (odnosi se na hardverske i softverske izmjene, kao i na korišćenje softvera trećih proizvođača), da utiče na funkcionalnost Usluga;

4.

namjerno ne ometate Usluge na nijedan način;

5.

ne koristite SIM karticu ugrađenu u sistem za informiranje i zabavu vozila koji se koristi za pružanje Usluga:

- a) za prijenos glasa (uključujući VOIP);
- b) za pristup destinaciji sa javnom adresom (tj. javnoj IP adresi), uključujući upotrebu proxy servera, pristupnika ili usmjeravanja;
- c) na bilo koji način, kojim se pokušavaju probiti sigurnosne mjere bez obzira na to da li probijanje dovodi do oštećenja ili gubitka podataka;
- d) na bilo koji način, koji koristi Usluge ili softver povezan na internetski Relay Chat, dijeljenje peer-to-peer fajlova, BitTorrent ili mrežu proxy servera;
- e) na način, koji uključuje neželjenu poštu, slanje skupne neželjene e-pošte ili komercijalne poruke ili održavanje otvorenog SMTP releja; ili
- f) na bilo koji način, koji uzrokuje poremećaj mreže; i

6.

nećete objavljivati nikakve rezultate ikakvih referentnih testova ili testova performansi umetnute SIM kartice, mreže, Usluga ili njihovih komponenti trećim stranama.

7.3. Morate podmiriti sve troškove prouzrokovane zloupotrebom Usluga koje proizlaze iz vašeg kršenja navedenih obaveza.

7.4. Ako prodajete svoje vozilo ili ga trajno ustupate trećoj strani, obavezno deaktivirajte Bluelink/GCS u sistemu za informisanje i zabavu.

8. DOSTUPNOST MREŽE

8.1. Usluge pružamo preko ugrađene SIM kartice vozila. Zbog toga je dostupnost naših Usluga: teritorijalno ograničena na raspon prijema i prijena radio stanica kojima upravlja odgovarajući operater mobilne mreže i mogu biti pod uticajem atmosferskih i topografskih uslova, položaja vozila i prepreka kao što su zgrade; i zavisi od funkcionalnosti i radnoj spremnosti potrebne mobilne mreže umetnute SIM kartice - to ne zavisi od nas i za to ne snosimo nikakvu odgovornost.

8.2. 4G/LTE povezivost (koju pruža spoljni davaoc usluga) biće dostupna samo na kompatibilnim uređajima (tj. sistemu za informiranje i zabavu) koji podržavaju određenu 4G/LTE frekvenciju određene roaming mreže. Ako 4G/LTE nije dostupan, biće omogućeno povezivanje 2G ili 3G pod uslovom dostupnosti i kompatibilnosti sistema za informiranje i zabavu sa takvim mrežama.

9. VRIJEME PREKIDA RADA USLUGE

9.1. Možemo privremeno ili trajno deaktivirati pristup Uslugama kompletno ili djelimično iz tehničkih ili bezbjednosnih razloga ili drugih važnih razloga, kao što su poboljšanje performansi, unapređivanje funkcionalnosti, odražavanje promjena operativnog sistema ili rješavanje bezbjednosnih problema.

9.2. Usluge mogu biti privremeno prekinute ili ograničene zbog "više sile" ili iz drugih razloga izvan naše kontrole. To može biti slučaj, na primjer, ako podatkovne veze koje pružaju mobilni operateri nisu dostupne ili ako se pojave kratkotrajna suženja kapaciteta zbog vršnih opterećenja Usluga, bežičnih i fiksni mreža ili interneta.

9.3. Možemo privremeno prekinuti ili ograničiti Usluge da bismo proveli tehničke ili druge mjere (na primjer popravke, održavanje, ažuriranja softvera i proširenja) na našim sistemima ili sistemima davaoca usluga ispred ili iza u lancu, davaoca sadržaja ili operatora mobilnih mreža, gdje su takve mjere potrebne za pravilno ili poboljšano pružanje Usluga.

10. PRISTUP PODACIMA I NJIHOVO KORIŠĆENJE

10.1. U ovom dijelu se navode principi pristupanja podacima i njihovog korišćenja, što obuhvata lične podatke i one koji nisu lični, nastale u povezanosti sa korišćenjem Usluga ili vozila („**Relevantni podaci**“ ili

„Podaci“) u skladu sa Regulativom (EU) 2023/2854 Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. decembra 2023. godine o usaglašenim pravilima za pošten pristup podacima i njihovo korišćenje i izmjenama i dopunama Regulative (EU) 2017/2394 i Direktive (EU) 2020/1828 („Zakon o podacima“).

- 10.2.** Da bi se izbjegle nedoumice, ovaj dio se primjenjuje i na Relevantne podatke u objedinjenom obliku, pri čemu su prvobitno prikupljeni lični podaci objedinjeni tako da se više ne mogu dovesti u vezu sa fizičkim licem.
- 10.3.** Za svrhe dijela [10](#), na sebe ukazujemo i kao na „**Vlasnika podataka**“.
- [Dozvola za podatke i svrhe korišćenja podataka]**
- 10.4.** U vezi sa Relevantnim podacima koji nisu lični, time što prihvatate ove Uslove, dodjeljujete nam neekskluzivnu licencu za područje cijelog svijeta da ovim podacima besplatno pristupamo, koristimo ih i besplatno stavljamo na raspolaganje Hyundai/Genesis partnerima i trećim stranama, što između ostalog, podrazumijeva platforme za podatke o mobilnosti, davaoce usluga mobilnosti i infrastrukture ili druge davaoce u automobilskoj industriji i industriji mobilnosti („**Dozvola za podatke**“) na način opisan u ovom dijelu i za sljedeće svrhe („**Svrhe**“):
- a) poboljšano funkcionisanje bilo kog proizvoda ili pridružene usluge koju pružamo mi ili Hyundai partneri;
 - b) analizu podataka i njihovo objedinjavanje sa drugim podacima ili kreiranje podataka o uslugama radi poboljšanja naših proizvoda i usluga;
 - c) razvijanje novih proizvoda ili usluga, što obuhvata rješenja vještačke inteligencije (AI), koje vršimo mi ili treće strane koje djeluju u naše ime ili u saradnji sa nama;
 - d) objedinjavanje Relevantnih podataka sa drugim podacima ili kreiranje izvedenih podataka, za bilo koju zakonitu svrhu, što obuhvata prodaju ili stavljanje takvih objedinjenih ili izvedenih podataka na raspolaganje trećim stranama, pod uslovom da takvi podaci ne dozvoljavaju da određeni podaci iz vozila ili Usluga koji su nam preneseni budu identifikovani ili da omogućе trećoj strani da izvede podatke iz tog skupa podataka.
- 10.5.** To neće uticati na nijedno naše postojeće ili buduće prave ili obaveze da Relevantne podatke obradimo u skladu sa drugim odredbama ili nezavisno od ove odredbe, npr. da Relevantne podatke obradimo isključivo za svrhe pružanja Usluga i obavljanja povezanih zadataka. Prihvatanjem ovih Uslova, saglasni ste sa tim da bi Vlasnik podataka i/ili neka druga Hyundai/Genesis kompanija pružala Usluge, Relevantni podaci se moraju koristiti a Vlasniku podataka i drugim Hyundai kompanijama dozvoljeno je da Relevantne podatke koriste za: (i) pružanje Usluga na način opisan u ovim Uslovima, (ii) pružanje podrške, garancije ili sličnih usluga ili za pristupanje vašim zahtjevima ili zahtjevima treće strane povezanim sa vozilom ili Uslugom ili (iii) nadzor i održavanje funkcionalnosti i bezbjednosti vozila ili Usluga i omogućavanje kontrole kvaliteta.
- 10.6.** Svoju ulogu Vlasnika podataka možemo prenijeti na drugog Hyundai partnera, koji će u tom slučaju postati Vlasnik podataka; to obično uključuje promjenu davaoca/ugovornog partnera od strane kompanije Hyundai. Ostale odredbe u ovim Uslovima odnose se na prijenos usluga i važećih ugovora.
- 10.7.** Prihvatamo da Relevantne podatke, odnosno podatke koji nisu lični, nećemo koristiti radi sticanja uvida u vašu finansijsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje ili u korišćenje vozila ili Usluga na bilo koji drugi način kojim bi se ugrozio vaš komercijalni položaj na tržištima na kojima ste aktivni.
- [Vaš pristup Relevantnim podacima]**
- 10.8.** Imate pravo da pristupite Relevantnim podacima, u koje spadaju metapodaci u smislu Zakona o podacima, ako je primjenljivo, besplatno, sa barem istim kvalitetom koji je dostupan nama, u formatu koji je sveobuhvatan i strukturisan, koji se koristi na standardni način i koji mašine mogu da pročitaju, tamo gdje je to relevantno i tehnički izvodljivo, kontinuirano i u realnom vremenu.
- 10.9.** Tehnički detalji o postupku pristupa dostupni su na adresi <https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en> („**Obavještenje o Zakonu o podacima**“).
- 10.10.** Kada budete zatražili pristup Relevantnim podacima, možemo zatražiti dodatne informacije da bismo potvrdili vaš identitet, validnost zahtjeva i vašu prikladnost za pristup Podacima. Za ovu svrhu, možemo zatražiti sljedeće:
- a) dokaz o vlasništvu nad vozilom; ILI
 - b) dokaz o zakupu ili drugom pravu za privremeno korišćenje vozila; ILI
 - c) dokaz o drugim pravima za korišćenje Usluga.

- 10.11.** Ako niste zakonski vlasnik vozila, zahtjev za pristup podacima treba da preda vlasnik vozila.
- 10.12.** Prije dodjeljivanja pristupa podacima, možemo zatražiti da se primijene tehničke i organizacione sigurnosne mjere zaštite podataka.
- 10.13.** Možemo odbiti pristup Relevantnim podacima ako bi otkrivanje podataka (ili bilo koja dalja obrada podataka) na veoma negativan način uticalo na zdravlje ili bezbjednost fizičkog lica.
- 10.14.** I u nekim izuzetnim okolnostima, ako niste u stanju da u dovoljnoj mjeri omogućite bezbjednost Relevantnih podataka koji se smatraju trgovačkom tajnom ili u slučaju kada bi otkrivanje Relevantnih podataka sa velikom vjerovatnoćom prouzrokovalo da pretrpimo ozbiljnu finansijsku štetu, možemo odbiti dodjeljivanje pristupa Relevantnim podacima.
- 10.15.** Ako odbijemo vaš zahtjev da pristupite Relevantnim podacima, o tome ćemo obavijestiti i odgovarajući nadležni organ. U tom slučaju, takođe imate pravo da znate razloge odbijanja vašeg zahtjeva i da uložite žalbu odgovarajućem nadležnom organu. Informacije o nadležnom organu dostupne su u Obavještenju o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.16.** U vezi sa ličnim podacima, ako područje primjene traženih Relevantnih podataka uključuje lične podatke, primjenjuje se Opšta uredba o zaštiti podataka (GDPR). U tom slučaju, možda ćete trebati da pokažete da postoji zakonski osnov za obradu ličnih podataka, izuzev ako ste subjekt podataka u smislu uredbе GDPR i ako smijete zatražiti samo lične podatke koji se odnose na vas.
- [Vaše korišćenje Relevantnih podataka]**
- 10.17.** Imate pravo da koristite Relevantne podatke koji su vam stavljeni na raspolaganje za bilo koju zakonitu svrhu i da slobodno dijelite Relevantne podatke sa trećim stranama. Međutim, nije vam dozvoljeno da:
- Relevantne podatke koristite da razvijate povezani proizvod koji je konkurencija Hyundai vozilu ni da Relevantne podatke dijelite sa trećim stranama za tu svrhu;
 - Relevantne podatke koristite da stičete uvide u našu finansijsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje ili finansijsku situaciju, imovinu i metode proizvodnje kompanije Hyundai Motor Company;
 - koristite prinudna sredstva ili iskorišćavate bilo koje praznine u našoj tehničkoj infrastrukturi koja je osmišljena da štiti Relevantne podatke radi sticanja pristupa podacima;
 - Relevantne podatke dijelite sa trećom stranom koja se smatra "čuvarom" prema Članu 3 Uredbe (EU) 2022/1925 (ažurirana lista čuvara navedena je ovdje: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en).
 - [Dijeljenje podatka sa trećim stranama u povezanosti sa Svrhama]**
- 10.18.** Možemo dijeliti Relevantne podatke koji nisu lični podaci sa Hyundai/Genesis partnerima i/ili trećim stranama ako treća strana koristi podatke za jednu od sljedećih svrha ili za sve njih:
- pomaganje Vlasniku podataka u ostvarivanju Svrha;
 - ostvarivanje Svrha, u saradnji sa Vlasnikom podataka;
 - za druge svrhe trećih strana, ako ste to konkretno zatražili. U tom slučaju, možemo zatražiti nadoknadu od te treće strane za dijeljenje Relevantnih podataka.
- 10.19.** Izuzev za slučajeve opisane u dijelu [TUIWorkReportDocFrame, 10.22](#) i/ili u Obavještenju o privatnosti [https://notice.hyundai.com/cc_i_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1], Relevantne podatke dijelimo samo na vaš zahtjev, koji možete predati nama ili trećim stranama po vašem izboru. Više informacija o postupku koji se odnosi na zahtjeve potražite u Obavještenju o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.20.** Prilikom dijeljenja Relevantnih podataka, koji nijesu lični podaci, sa trećom stranom, vodićemo računa o tom da treća strana bude vezana ugovorom:
- da Relevantne podatke ne koristi ni za koje druge Svrhe i ni na jedan način osim onog koji je dozvoljen u skladu sa ovim dijelom;
 - da ne stiče uvide o vašoj finansijskoj situaciji, imovini i metodama proizvodnje ili o korišćenju vozila ili Usluga na bilo koji drugi način kojim bi se ugrozio vaš komercijalni položaj na tržištima na kojima ste aktivni;

- c) da primjenjuje tehničke i organizacione mjere potrebne za omogućavanje odgovarajućeg nivoa bezbjednosti Relevantnih podataka;
- d) da će sa dijeljenjem Relevantnih podataka nastaviti samo ako ste to konkretno zatražili ili ako ste odobrili takvo dijeljenje podataka ili ako je takvo dijeljenje podataka obavezno i u vašem interesu, radi ostvarivanja Svrha ili ispunjenja bilo kog ugovora sa tom trećom stranom.

10.21. Ni pod kojim okolnostima Relevantne podatke nećemo dijeliti sa trećom stranom koja se smatra "čuvarom" u skladu sa Članom 3 Uredbe (EU) 2022/1925 (ažurirana lista čuvara navedena je ovdje: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en) osim kada je to povezano sa pružanjem Usluga.

10.22. Da bi se izbjegle nedoumice, mi i treće strane sa kojima su Relevantni podaci podijeljeni, ovlašćeni smo da koristimo, prema vlastitoj procjeni, usluge obrade koje pružaju treće strane, kao što su usluge računarstva u oblaku (što obuhvata infrastrukturu kao uslugu, platformu kao uslugu i softver kao uslugu), usluge hostinga ili slične usluge radi ostvarivanja Svrha.

[Otkazivanje dozvole za podatke]

10.23. Korišćenje Relevantnih podataka ograničeno je na periode čuvanja koji su navedeni u Obavještenju sa informacijama o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

10.24. Otkazivanje ili povlačenje iz Usluga dovodi do otkazivanja Dozvole za podatke. Imajte na umu da, ako otkazete Dozvolu za podatke, vaše korišćenje Usluga može biti ograničeno.

10.25. Dozvola za podatke automatski se otkazuje i:

- a) nakon prenosa vozila ili trajnog prestanka Usluga;
- b) kada vaša dozvola korišćenja vozila istekne (tj. kada prodate vozilo);
- c) u slučaju na koji se ukazuje u dijelu [10.5](#).

10.26. Nakon isteka ili otkazivanja Dozvole za podatke, više nećemo prikupljati Relevantne podatke. Međutim, Vlasnik podataka ima pravo da nastavi obradu Relevantnih podataka koji su već generisani ili prikupljeni prije datuma otkazivanja ili isteka Dozvole za podatke kako se navodi u ovom dijelu.

[Korišćenje ličnih podataka]

10.27. Korišćenje i dijeljenje Relevantnih podataka, koji su lični, detaljno su opisani u Obavještenju o privatnosti: [https://notice.hyundai.com/cc_i_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]

[Prenos vozila. Dodatni korisnici Usluga]

10.28. Ako prodajete svoje vozilo ili ga trajno ustupate trećoj strani (na primjer, tako što zaključite dugoročni zakup vašeg vozila), morate poštovati zahtjeve navedene u dijelu [7.4](#).

10.29. Ako drugoj osobi ("**Dodatni korisnik**") dozvolite da koristi Usluge, morate voditi računa o sljedećem:

- a) taj Dodatni korisnik je upoznat sa ovim Uslovima i konkretno sa ovim dijelom i prihvata ih;
- b) Dodatnom korisniku pružate podršku vezano za svaki njegov zahtjev koji se odnosi na Relevantne podatke, posebno tako da djelujete u svojstvu naše glavne kontakt osobe u vezi sa Relevantnim podacima;
- c) obavještavate nas bez odlaganja o svim zahtjevima ili reklamacijama Dodatnog korisnika u vezi sa Relevantnim podacima i saradujete sa nama u rješavanju tih reklamacija ili zahtjeva, naročito tako da nam pružite sve potrebne informacije.

10.30. U mjeri dozvoljenoj zakonom, odgovorni ste za svaku štetu koja se nanese nama ili trećim stranama ako ne budete ispunili svoje obaveze navedene u dijelu [No Segment found with ID: 1246026] i/ili [7.4](#).

[Dodatne informacije]

10.31. Detaljne informacije o Relevantnim podacima, vaša prava prema Zakonu o podacima i druge informacije koje se zahtijevaju po zakonu dostupne su u Obavještenju o Zakonu o podacima: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

[Pristup Relevantnim podacima Ovlašćenog korisnika i njihovo korišćenje]

10.32. Smatra se da ste Ovlašćeni korisnik ako nemate vlastito pravo na vozilo (tj. vlasništvo ili zakup), nego Usluge koristite na osnovu ovlašćenja druge strane koja sprovodi poslovnu aktivnost („Poslovni korisnik“), a to se naročito odnosi na:

- vašeg poslodavca;
- vašeg poslovnog partnera, na primjer preduzeće za iznajmljivanje vozila.

10.33. Dio [10.1](#) – [10.30](#) ne odnosi se na Ovlašćene korisnike. Poslovni korisnici su odgovorni da vam dostave sve informacije koje se zahtijevaju po zakonu, a naročito one koje se odnose na način i svrhe za koje se koriste Relevantni podaci, kako im se može pristupiti i sa kim se dijele. Relevantne informacije potražite od Poslovnog korisnika.

10.34. Zahtjeve za pristup Relevantnim podacima koji nisu lični podaci, Ovlašćeni korisnici treba da predaju preko Poslovnog korisnika.

10.35. Vaša prava u vezi sa obradom ličnih podataka ostaju nepromijenjena, kao što je opisano u Obavještenju o privatnosti: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]

11. ZAŠTITA PODATAKA I KIBERNETIČKA BEZBJEDNOST

11.1. Za informacije o tome kako prikupljamo i obrađujemo podatke o ličnosti u povezanosti sa pružanjem Usluga, pogledajte naše "Obavještenje o privatnosti".

11.2. Obavijestite sve ostale vozače vozila ili potencijalne korisnike Usluga da su Usluge aktivirane i da će se podaci (posebno podaci o lokaciji/GPS) prikupljati i obrađivati kako je opisano u "Obavještenju o privatnosti".

11.3. Kad god želite ostvariti svoja prava kao subjekt podataka ili dajete izjave u skladu sa zakonom o zaštiti podataka (npr. povlačenje pristanka), to neće uticati važenje ugovora temeljenog na ovim Uslovima.

11.4. Međutim, smijemo raskinuti ugovor na temelju ovih Uslova bez otkaznog roka,

- ako povučete svoju saglasnost (ako je primjenljivo) ili se usprotivite daljoj obradi vaših ličnih podataka i
- ako se od nas ne može u razumnoj mjeri očekivati da nastavimo ugovorni odnos do dogovorenog završetka trajanja ugovora ili isteka zakonskog ili ugovornog otkaznog roka, uzimajući u obzir opseg obrade podataka koji je i dalje dozvoljen, i procjenom interesa obje strane.

11.5. Da bismo omogućili pravilno upravljanje odgovarajućim standardima kibernetičke bezbjednosti, naša vozila, zavisno od modela, mogu se opremiti dodatnim funkcijama kibernetičke bezbjednosti. U tom slučaju, nakon aktiviranja Usluga u vozilu, nivo kibernetičke bezbjednosti vašeg vozila kontinuirano će se pratiti da bi se brzo otkrile i otklonile potencijalne kibernetičke prijetnje. Ali ako se otkrije rizik, podaci o bezbjednosnom događaju ostaće sačuvani u vašem vozilu. Funkcije kibernetičke bezbjednosti mogu se povremeno ažurirati, kada to bude potrebno za održavanje standarda kibernetičke bezbjednosti. Više informacija o tom kako prikupljamo i obrađujemo lične podatke u ove svrhe pogledajte u našem „Obavještenju o privatnosti“.

12. TRAJANJE

12.1. Usluge možete koristiti čim aktivirate Bluelink ili GCS u svom vozilu.

12.2. Naš ugovor temeljen na ovim Uslovima automatski se raskida:

- a) kada vratite svoje vozilo prodavcu u slučaju da je ugovor o kupnji (ili zakupu) vašeg vozila otkazan ili opozvan; ili
- b) nakon isteka besplatnog perioda ako se naknadno ne pretplatite na paket usluga (vidi dio [3](#)).

12.3. Možemo privremeno blokirati vaše korišćenje Usluga ili raskinuti naš ugovor trajnim blokiranjem vašeg korišćenja Usluga ako ozbiljno prekršite ove Uslove.

13. PRAVO NA OTKAZIVANJE (SAMO ZA POTROŠAČE)

13.1. UPUTSTVA O POVLAČENJU

Pravo na povlačenje kako je opisano u nastavku odnosi se samo na potrošače, odnosno svako fizičko lice koje sklopi pravni posao u svrhe koje su uglavnom van njegovog područja trgovanja, poslovanja ili profesije.

Uputstva o povlačenju

Pravo na povlačenje

Imate pravo da se povučete iz ovog ugovora u roku od 14 dana bez navođenja razloga.

Rok za povlačenje ističe 14 dana od dana sklapanja ugovora.

Da biste ostvarili svoje pravo na povlačenje iz ugovora, morate nas (Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka, +49 69271472377, support.bluelink@hyundai-

europa.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis) obavijestiti jasnom izjavom o svojoj odluci o povlačenju iz ovog ugovora.

Možete upotrijebiti primjer obrasca za povlačenje iz dijela [13.3](#) u nastavku, ali nije obavezno.

Da biste ostvarili svoje pravo na povlačenje unutar roka za odustajanje, dovoljno je poslati obavještenje o ostvarivanju prava na povlačenje prije isteka roka za povlačenje.

Posljedice povlačenja

Ako se povučete iz ovog ugovora, vaš pristup Uslugama će se otkazati, a vaši podaci o korišćenju trajno se brišu.

13.2. Vaše pravo na povlačenje ne utiče na vaše pravo da deaktivirate Usluge, bez obzira na razlog i bilo kada u sistemu za informiranje i zabavu.

13.3. PRIMJER FORMULARA ZA POVLAČENJE

(ispunite i vratite ovaj formular samo ako se želite povući iz ugovora.)

- Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka, +49 692147377, support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)

Ja/mi (*) ovim putem obavještavam/o da se ja/mi (*) povlačim/o iz mog/našeg (*) ugovora o prodaji sljedeće robe (*)/za pružanje sljedeće usluge (*)

- Datum poručivanja (*)/primanja (*)
- Ime i prezime potrošača
- Adresa potrošača
- Potpis potrošača (samo ako se ovaj formular preda u papirnatom obliku)
- Datum

(*) Izbrisati prema potrebi.

14. PROMJENE

Zadržavamo pravo na izmjene ovih Uslova ili Usluga zbog budućih ekonomskih, pravnih i tehničkih razvoja u skladu sa sljedećim odredbama.

14.1. Promjene koje su za vas pravno povoljne ili neutralne, stupaju na snagu bez odlaganja.

14.2. Osim toga, možemo izvršiti samo one promjene Usluga koje nadilaze ono što je potrebno za održavanje saglasnosti sa Ugovorom (npr. ažuriranja, vidi dio [5](#)) ako postoji važeći razlog za takvu promjenu, promjena ne uključuje dodatne troškove za vas niti mijenja smisao Usluga, a o promjeni ste obaviješteni jasno razumljivim jezikom.

Važan razlog mora postojati ako je promjena neophodna da bi se

- poboljšao pristup i korišćenje Usluga (uključujući uvođenje novih ili poboljšanje postojećih funkcija ili funkcionalnosti),
- prilagodile Usluge izmijenjenim zakonskim zahtjevima,
- prilagodile Usluge tehničkim promjenama ili razvoju sistema kojima upravljamo mi ili treće strane ili tehničkom razvoju sistema naših korisnika,
- izvršile promjene neophodne zbog važnih operativnih razloga,
- izvršile promjene zbog potrebe za uklanjanje dvosmislenosti, grešaka ili administrativnih grešaka koje se mogu pojaviti u Uslovima korišćenja, ili
- izvršile promjene kontakt podataka, imena, identifikacionih brojeva, elektronskih adresa ili linkova navedenih u Uslovima korišćenja.

14.3. U slučaju promjena u skladu sa dijelom [14.2](#) koje znatno negativno utiču na vaš pristup ili korišćenje Usluga, primićete obavještenje dovoljno vremena unaprijed jasnim i razumljivim jezikom preko trajnog medija o funkcijama i vremenu promjene kao i vašem pravu da raskinete ugovor besplatno kada god to želite, osim ako vam ne omogućimo pristup i korišćenje nepromijenjenih Usluga bez dodatnih troškova. Takođe možete ostvariti svoje pravo na otkazivanje ugovora deaktiviranjem Usluga u sistemu za informiranje i zabavu.

14.4. U protivnom ćemo vas, u slučaju svih ostalih materijalnih promjena ovih Uslova, obavijestiti o namjeranim promjenama uz razumno prethodno obavještenje.

Ako nam ne kažete drugačije pisanim putem (na primjer, slanjem pisma ili e-poruke) u roku od dvije sedmice nakon našeg obavještenja, smatraćemo da prihvatate promjene (podsjetićemo vas na to kada vas obavijestimo o namjeranim promjenama).

Ako nam javite da ne prihvatate promjene, možemo raskinuti naš ugovor na osnovu ovih Uslova sa stupanjem na snagu od datuma primjene tih promjena.

15. RAZNO

- 15.1.** Ovi Uslovi (kao i bilo koja izjava o zaštiti podataka) čine ugovor između vas i nas u vezi sa Uslugama i odražava naš kompletan ugovor u vezi sa Uslugama.
Sve izjave ili obavještenja koja vi ili mi dajemo u skladu sa našim ugovorom – na primjer, u svrhu izmjene uslova našeg ugovora ili raskida našeg ugovora – važe samo ako su napravljene u tekstualnom obliku (na primjer slanjem pisma ili e-poruke) ili na drugi način izričito naveden u ovim Uslovima.
Usmene izjave ili dogovori nisu dovoljni.
- 15.2.** Druge ili dodatne uslove prihvatamo samo ako smo ih izričito prihvatili u pismenom obliku.
- 15.3.** Možemo ustupiti naša prava i obaveze iz ugovora sa vama trećoj strani, potpuno ili djelimično.
O planiranom prijenosu poslaćemo vam obavještenje barem četiri sedmice unaprijed.
Ako se ne slažete sa prijenosom, možete raskinuti ugovor sa nama bilo kada (podsjetićemo vas na to kada vas obavijestimo o planiranom prijenosu).
- 15.4.** Ako se bilo koji uslov našeg ugovora pokaže nevažećim, vi i mi slažemo se da će ostali uslovi našeg ugovora ostati važeći i nepromijenjeni.
- 15.5.** Svaki stavak ovih Uslova djeluje zasebno. Ako bilo koji sud ili mjerodavno tijelo odluči da je bilo koji stavak nezakonit, preostali stavci ostaće na snazi.
- 15.6.** Čak i ako odgodimo izvršenje ovog Ugovora, možemo ga naknadno izvršiti. Ako odmah ne zahtijevamo da preduzmete bilo koji korak potreban prema ovim Uslovima ili ako odgodimo preduzimanje koraka protiv vas ako prekršite ovaj Ugovor, to neće značiti da ne morate preduzeti taj korak i to nas neće spriječiti da naknadno preduzmemo mjere protiv vas.

16. SLUŽBA ZA KORISNIKE/REKLAMACIJE

- 16.1.** Ako imate pitanja ili reklamacija, možete nas kontaktirati na:
Hyundai Connected Mobility GmbH Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Njemačka
Telefon: +49 69271472377
E-pošta: support.bluelink@hyundai-europe.com (za Hyundai) ili mygenesis@eu.genesis.com (za Genesis)
- 16.2.** Alternativno rješavanje sporova je proces u kojem nezavisno tijelo razmatra činjenice spora i nastoji ga riješiti, bez vašeg odlaska na sud. Evropska komisija omogućava platformu za alternativno rješavanje sporova.
Platformi možete pristupiti na <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Hyundai nije obavezan i ne učestvuje u postupcima alternativnog rješavanja sporova pred tijelom za alternativno rješavanje sporova za korisnike.

17. GARANCIJA

- 17.1.** Ako su pružene Usluge neispravne, primjenjuju se obaveze garancije u skladu sa mjerodavnim zakonskim odredbama.
- 17.2.** Osim toga, u vezi sa uslugama primjenjuje se sljedeće:
- a) Ako ne instalirate ažuriranje ili ga pravilno ne instalirate, nećemo biti odgovorni za nedostatke Usluga izazvane izostankom određenog ažuriranja
 - b) Opšte pravilo je sljedeće: ako Usluge (uključujući njihova ažuriranja) imaju nedostatke, pretpostaviće se da su Usluge bile neispravne tokom prethodnog perioda pružanja usluge. Ovo se ne primjenjuje ako
 1. vaše digitalno okruženje nije bilo kompatibilno sa tehničkim zahtjevima Usluga u odgovarajuće vrijeme kada smo vas obavijestili ili
 2. ne možemo istražiti da li su tehnički zahtjevi poštovani kao posljedica vašeg odbijanja saradnje u istraživanju odgovarajućih okolnosti na prikladan način i, gdje je to moguće u te svrhe, i namjeravali smo koristiti tehnička sredstva za utvrđivanje odgovarajućih okolnosti koja su najmanje nametljiva za vas.
- 17.3.** Kada predate svoje zahtjeve u vezi sa nedostacima, saradivaćete sa nama u razumno nužnoj i mogućoj mjeri kako biste nam omogućili da otkrijemo da li se uzrok neispravnosti nalazi u vašoj digitalnoj sredini. Vaša obaveza suradnje je ograničena na tehnički dostupna sredstva koja za vas najmanje nametljiva.

18. ODGOVORNOST

- 18.1.** Nećemo biti odgovorni prema vama za tačnost i pravovremenost podataka i informacija prenesenih preko Usluga.
- 18.2.** Nećemo biti odgovorni prema vama za posljedice prekida, ometanja i funkcionalnih oštećenja Usluga.
- 18.3.** Odgovorni smo prema vama za predvidljive gubitke i štete koje prouzročimo. Ako se ne pridržavamo ovih Uslova korišćenja, odgovorni smo za gubitak ili štetu koju pretrpíte kao predvidljivu posljedicu našeg kršenja ovih Uslova ili našeg propusta da primijenimo racionalnu pažnju i sposobnosti. Međutim, nismo odgovorni za bilo kakav gubitak ili štetu koji nisu predvidljivi. Gubitak ili šteta predvidljivi su ako je očigledno da će se desiti ili ako smo i mi i vi, u momentu prihvatanja ovih Uslova korišćenja, znali da se to moglo desiti.
- 18.4.** Ni na koji način ne isključujemo ni ograničavamo našu odgovornost prema vama kada bi to bilo protuzakonito. To uključuje odgovornost za smrt ili povredu prouzrokovanu našim propustom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača, odnosno prevarom ili lažnim predstavljanjem.
- 18.5.** Kada smo odgovorni za oštećenje vaše imovine. Ako neispravan digitalni sadržaj koji smo isporučili oštetí vaš uređaj ili digitalni sadržaj, popravićemo štetu ili vam platiti odštetu. Međutim, nećemo biti odgovorni za štetu koju ste mogli izbjeći da ste slijedili naš savjet da primijenite ažuriranje koje vam je besplatno ponuđeno ili štetu izazvanu tim što niste slijedili uputstva za instalaciju ili se niste pobrinuli za minimalne zahtjeve sistema koje smo vam predlagali.
- 18.6.** Ne odgovaramo za gubitke u poslovanju. Hyundai Bluelink i Genesis Connected Services namijenjeni su privatnoj upotrebi. Ako koristite Hyundai Bluelink ili Genesis Connected Services u bilo koju komercijalnu, poslovnu ili preprodajnu svrhu, nećemo imati nikakvu odgovornost prema vama za bilo kakav gubitak profita, poslovnih projekata, prekid poslovanja ili gubitak poslovne prilike.
- 18.7.** Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge služe za opšte informiranje. Oni ne nude savjete kojih biste se trebali držati. Morate primiti savjete profesionalca ili stručnjaka prije poduzimanja ili suzdržavanja od bilo kakve radnje na temelju informacija dobivenih od Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services ili Usluga. Iako ulažemo razumne napore u ažuriranje informacija koje daju Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluga, ne dajemo nikakve garancije, izričite niti implicitne, da su takve informacije tačne, potpune ili ažurne.
- 18.8.** Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge nisu razvijeni da bi udovoljili vašim specifičnim zahtjevima. Provjerite da li sadržaji i funkcije Hyundai Bluelink, Genesis Connected Services i Usluge ispunjavaju vaše zahtjeve.

19. SUDSKA NADLEŽNOST I VAŽEĆI ZAKON

- 19.1.** Isključivo mjesto sudske nadležnosti za sve zahtjeve koji proizlaze iz poslovnog odnosa s trgovcima je Offenbach.
- 19.2.** Isto mjesto nadležnosti važiće i ako kupac nema mjesto nadležnosti u Njemačkoj, ako promijeni prebivalište ili uobičajeno mjesto boravka nakon zaključenja ugovora ili ako njegovo prebivalište ili uobičajeno mjesto boravka nijesu poznati u vrijeme kada je radnja preduzeta.
- 19.3.** Svi sporovi koji nastanu kao rezultat ovog ugovornog odnosa ili na osnovu njega biće rješavani na osnovu njemačkog zakona, ne uzimajući u obzir Konvenciju Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe. Ako je kupac potrošač, odnosno bilo koje fizičko lice koja sklapa pravni posao u svrhe koje su pretežno izvan njegove trgovine, poslovanja ili profesije, ovaj izbor prava primjenjivaće se samo u mjeri u kojoj potrošaču nudi obavezne primjenljive odredbe o zaštiti potrošača zemlje u kojoj potrošač ima svoje uobičajeno mjesto boravka prilikom poručivanja.

Prilog 1: Lista zemalja

Austrija

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss StraÙe 14

1230 Wien

Austrija

Matični broj preduzeća: 47654f

Belgija

NV Korean Motor Company SA
Pierstraat 229
2550 Kontich
Belgija
Matični broj preduzeća: BE0404273333

Bosna i Hercegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.
Branilaca Šipa 4C
71000 Sarajevo
Bosna i Hercegovina
Matični broj preduzeća: 65-01-0799-09

Bugarska

Industrial Commerce Ltd
1797 Sofia
260 Ring Road
Bugarska
Matični broj preduzeća: 204502867

Kanarska ostrva

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.
C/ Lomo la Plana, 16
35.019. Las Palmas de Gran Canaria
Las Palmas
Matični broj preduzeća: B76156504

Hrvatska

Hyundai Hrvatska d.o.o.
Ljubljanska avenija 4C
10090 Jankomir
Zagreb
Hrvatska
Matični broj preduzeća: HRSR.080961241

Kipar

CTC Automotive Ltd
Shacolas Emporium Park-Aneks 4, 4 Verginas Street
2030 Nicosia
Kipar
Matični broj preduzeća: HE145360

Češka

Hyundai Motor Czech s.r.o.
Siemensova 2717/4
155 00 Praha 5
Češka
Matični broj preduzeća: 28399757

Danska

Hyundai Bil Import A/S
Korsvej 1
6000 Kolding
Danska
Matični broj preduzeća: 14790993

Finska

Hyundai Motor Finland OY
Kellokukantie 2
01300 Vantaa
Finska
Matični broj preduzeća: FI16337337

Francuska

Hyundai Motor Francuska
Tour Nova - 71 Boulevard National
92250 La Garenne-Colombes

Francuska

Matični broj preduzeća: 411 394 893

Njemačka (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Njemačka

Matični broj preduzeća: HRB 47293

Njemačka (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

Grčka

Hyundai Hellas S.A.

Ulica Viltanioti 31

14564 Kifissia

Grčka

Matični broj preduzeća: 659601000

Mađarska

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Mađarska

Matični broj preduzeća: 01-09-881438

Island

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Island

Matični broj preduzeća: 630211-0500

Irska

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irska

Matični broj preduzeća: 211878

Italija

Hyundai Motor Company Italy S.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italija

Matični broj preduzeća: MI-1883965

Malta

Meridian Enterprises Co.Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Matični broj preduzeća: C3988

Moldavija

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldavija

Matični broj preduzeća: 1014600041393

Holandija

Hyundai Motor Netherlands b.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

Holandija

Matični broj preduzeća: 61506230

Norveška

Hyundai Motor Norveška AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norveška

Matični broj preduzeća: 914 315 816

Poljska

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Poljska

Matični broj preduzeća: 0000067315

Rumunija

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

Rumunija

Matični broj preduzeća: J40/15805/1994

Srbija

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd

Milutina Milankovića 7V

11070 Novi Beograd

Srbija

Matični broj preduzeća: 21114804

Slovačka

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki

Galvaniho 17/A

821 04 Bratislava

Slovačka

Matični broj preduzeća: 1610/B

Slovenija

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana

Brnčićeveva 45

1231 Ljubljana - Črnuče

Slovenija

Matični broj preduzeća: 5526485

Španija

Hyundai Motor España S.L.U.

Calle Quintanapalla 2

28050 Madrid

Španija

Matični broj preduzeća: B85754646

Švedska

Hyundai Motor Sweden AB

Hyllie Stationsväg 42

215 32 Malmö

Švedska

Matični broj preduzeća: 559441-2529

Švajcarska (Hyundai)

ASTARA MOBILITYSWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Švajcarska

Matični broj preduzeća: CHE-262.166.165

Švajcarska (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zürich

Švajcarska

Ukrajina

Hyundai Motor Ukraine LLC

Ul. Novokonstantynivska 1A,

04080 Kyiv

Ukrajina

Matični broj preduzeća: 33261252

UK (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo

Matični broj preduzeća: 05446560

UK (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Ujedinjeno Kraljevstvo